

Autoradio

MP3 / USB / SD / RDS / AUX / BT



Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Geräteübersicht und Funktionstasten	4
Grundfunktionen der Tasten	5
Installation und Demontage	7
Anschlüsse und Kabelverbindungen	7
BT Funktionen	8
RDS Funktionen	9
Fehlersuche und Fehlerbehebung	9
Hinweise zur Entsorgung	10
Konformitätserklärung	10

Technische Daten

Artikelnummer	10007166, 10011123
Radio	
Frequenzbereich	87.5~108 MHz
Mittelfrequenz	10.7 MHz
Signal/Rausch-Verhältnis	40 dB
Empfindlichkeit (S/N = 30 dB)	≤ 37 dB
Player	
Signal/Rausch-Verhältnis	40 dB
Kanaltrennung bei 1 KHz	30 dB
Verzerrung bei 1 KHz	≤ 5%
Frequenzbereich	100 Hz – 10 KHz ± 6 dB
Verstärker	
Ausgang	Lautsprecherausgang
Lautsprecher Widerstand	4~8 Ohm
Leistungsabgabe	≥ 16 x 4 W RMS
Stromversorgung	DC 12 V
Abmessungen (Länge x Höhe x Breite)	182 mm (L) x 52 mm (H) x 145 mm (T)

Sicherheitshinweise

Hinweise zur Installation

- Dieses Radio ist für den Betrieb mit 12 Volt vorgesehen. Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob die Spannung Ihres Fahrzeugs mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.
- Klemmen Sie vor der Installation den Minuspol der Autobatterie ab, um Stromschläge, Personenschäden oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Bohren Sie bei der Installation nur an Stellen, an denen sich keine Kabel und Leitungen befinden.
- Schließen Sie Kabel nicht über oder in der Nähe von heißen Oberflächen an. Das gilt besonders für die Kabel, die mit den Maschinenteilen verbunden sind.
- Das Stromkabel darf nicht entfernt oder für andere Radiomodelle verwendet werden. Durch Überladung könnte es zu Bränden kommen.
- Ersetzen Sie alter Sicherungen durch neue desselben Typs.
- Verwenden sie bei der Installation die mitgelieferten Schrauben.
- Sobald alle Kabel angeschlossen sind, bündeln Sie die Kabel mit Klebeband zu einem Strang.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser, feuchter oder staubiger Umgebung.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem stark vibrierenden oder ungeschützten Ort. Blockieren Sie keine Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät.

Allgemeine Hinweise

- Modifizieren Sie das Gerät nicht und nehmen Sie es nicht auseinander, um Bränden und Stromschlägen vorzubeugen.
- Drehen Sie die Lautstärke, der Verkehrssicherheit zuliebe, nicht zu laut auf.
- Wenn Sie das Auto waschen passen Sie auf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Es könnte sonst Kurzschlüsse oder andere Schäden verursachen.
- Falls Sie sich bei der Installation mit den Anschlüssen und Kabeln nicht sicher sind, empfehlen wir ihnen einen Fachmann aufzusuchen, der über die nötige Erfahrung verfügt.
- Falls Sie merken, dass das Gerät in irgendeiner Form nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, benutzen Sie es nicht weiter. Um das Gerät nicht zu beschädigen, lassen Sie es umgehend von einem Fachmann prüfen.
- Das Gerät enthält viele sensible Einzelteile. Versuchen Sie nicht das Gerät auseinander zu bauen und die Teile selbst zu warten oder einzustellen. Falls nötig, wenden Sie sich an unseren Kundendienst oder einen Fachbetrieb.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät wird mit einem 12 V Netzteil betrieben, das über den Minuspol der Batterie geerdet ist.
- Halten Sie genau an die Anschlussdiagramme, um Schäden durch falsche Anschlüsse vorzubeugen.
- Bevor Sie das Radio anschließen, entfernen Sie 5 mm der Isolationsschicht an beiden Enden des Kabels.
- Schalten Sie das Radio nicht ein bevor alle Verbindungskabel angeschlossen sind.
- Isolieren sie alle freiliegenden Teile, um Kurzschlüsse mit der Karosserie zu vermeiden. Bündeln Sie alle Kabel und Drähte zu einem Strang und achten Sie darauf, dass diese keinen Kontakt zu Metallteilen haben.



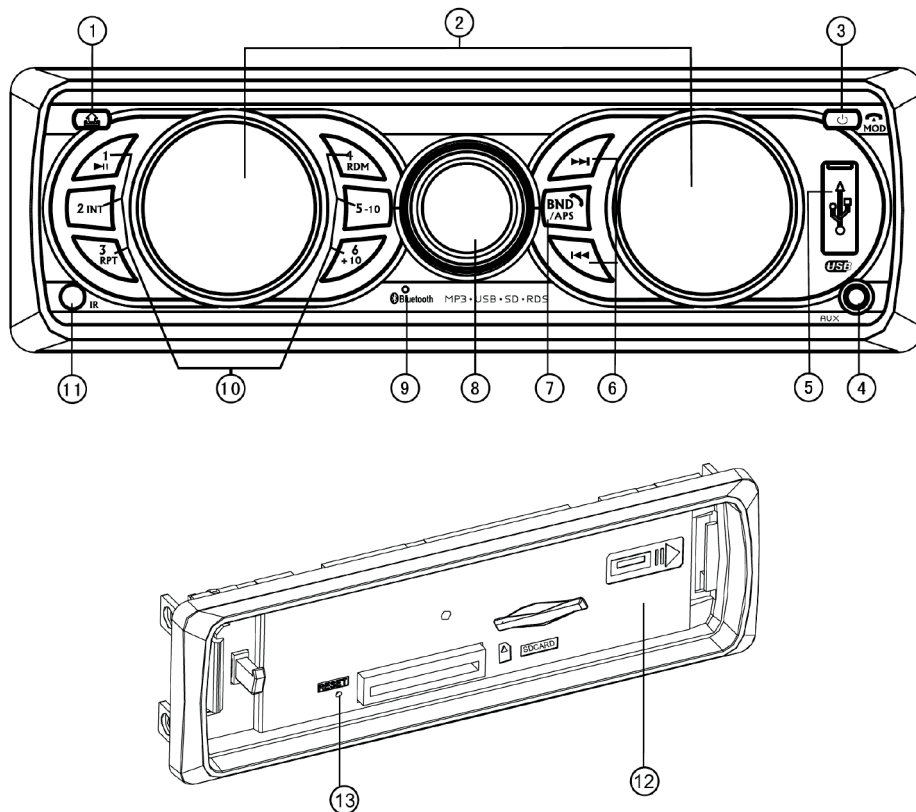
ACHTUNG:

Falls Ihr Fahrzeug mit einem Computer oder einem Navigationsgerät ausgestattet ist, könnten die gespeicherten Daten komplett verloren gehen, wenn die Batterieklemme bei der Installation abgezogen wird.

Hinweise zum Lautsprecheranschluss

- Verwenden Sie keine geerdeten Lautsprecher.
- Die Leistungsabgabe der Lautsprecher muss mehr als 40 W betragen, damit der Verstärker die maximaler Ausgangsleistung bringt.
- Der Lautsprecher Widerstand sollte zwischen 4~8 Ohm betragen. Mehr oder weniger Widerstand könnte die Leistungsabgabe beeinflussen und so das Gerät oder die Lautsprecher beschädigen.
- Die Lautsprecherkabel sollten etwa 30 mm Abstand zur Antenne oder dem Verlängerungskabel der Antenne haben.
- Halten Sie sich genau an das Anschlussdiagramm, um Lautsprecher und Gerät sicher und korrekt zu verbinden.

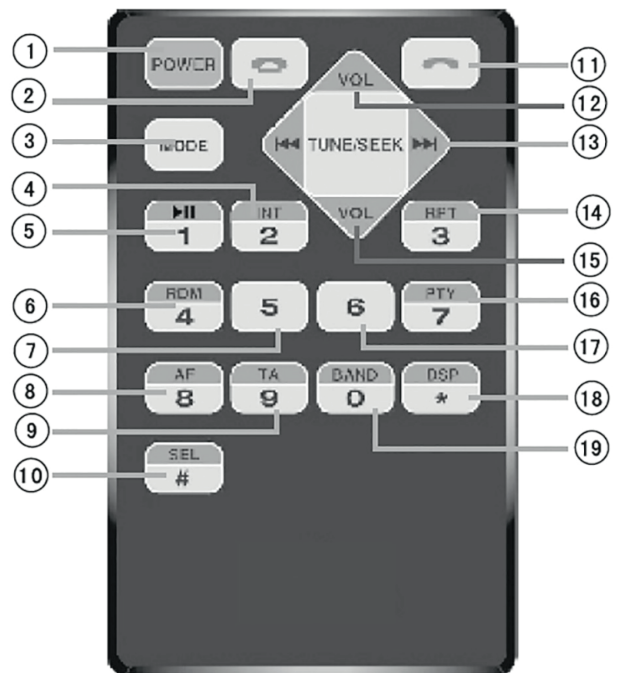
Geräteübersicht und Funktionstasten



- | | |
|--|--|
| 1 Taste zum Lösen der Frontblende | 8 SEL/Lautstärke/Tonauswahl/ RDS Funktionen/ Farbige Beleuchtung |
| 2 Display | 9 BT Mikrophon |
| 3 Power/MODE/Auflegen | 10 Numerische Funktionstasten |
| 4 AUX Eingang | 11 Sensor für die Fernbedie- nung |
| 5 USB-Port | 12 SD/MMC Kartenhalter |
| 6 Titel/Senderauswahl | 13 RESET Taste |
| 7 BAND (Frequenzbereich)/ Automatische Sendersicherung/Telefonanruf annehmen | |

Fernbedienung

- 1 Power Taste
- 2 Anrufe beenden
- 3 MODE
- 4 Taste 2/Titel auswählen
- 5 Taste 1/Titel anhalten
- 6 Taste 4/Zufallswiedergabe
- 7 Taste 5
- 8 Taste 8/AF Einstellung
- 9 Taste 9/TA Einstellung
- 10 Tonauswahl
- 11 Anrufe annehmen
- 12 Lautstärke erhöhen
- 13 Titelauswahl/Sendersuche
- 14 Taste 3/ Titel wiederholen
- 15 Lautstärke verringern
- 16 Taste 7/PTY Einstellung
- 17 Taste 6
- 18 Soundeffekt auswählen
- 19 Taste 0/BAND (Frequenzbereich)



Grundfunktionen der Tasten

Tastenbelegung Frontblende:

Frontblende entfernen (1): Drücken Sie auf die Taste, um die Frontblende zur sicheren Verwahrung zu entfernen.

Display (2): Zeigt die Radiofrequenz und die aktuell eingestellten Funktionen an.

Power/MODE/Auflegen (3): Drücken Sie auf die Power Taste, um das Radio anzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio wieder auszuschalten. Drücken Sie im angeschalteten Zustand auf die MODE Taste, um in die Funktionsauswahl zu gelangen. Falls BT/USB/SD/MMC Medien vorhanden sind, drücken Sie die Taste um auf die folgenden Funktionen zuzugreifen: Radio/USB/SD/ MMC/BT/AUX. Das Radio sucht automatisch nach vorhandenen Medien und Geräten. Falls Sie sich im BT Modus befinden, drücken Sie einmal kurz auf diese Taste um ein Telefonat zu beenden.

AUX Eingang (4): Ermöglicht es externe Audiogeräte an das Autoradio anzuschließen.

USB-Port (5): Sobald Sie einen USB-Stick mit passenden Audioformaten einstecken, spielt das Radio die Musik automatisch ab.

Titel/Sender Auswahl (6): Wenn Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf um zum vorherigen Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um innerhalb eines Titels zurück zu spulen. Wenn Sie Radio hören, drücken Sie auf um automatisch rückwärts nach Sendern zu suchen. Halten Sie die Taste gedrückt, um manuell nach Sender zu suchen. Wenn Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf um zum nächsten Titel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um innerhalb eines Titels vor zu spulen. Wenn Sie Radio hören, drücken Sie auf um automatisch vorwärts nach Sendern zu suchen. Halten Sie die Taste gedrückt, um manuell nach Sender zu suchen.

BAND Taste/Automatische Sendersicherung/Telefonanruf annehmen (7): Wenn Sie Radio hören, drücken Sie kurz auf diese Taste, um den FM-Kanal zu wechseln: F1/F2/F3. Wenn Sie Radio hören, halten Sie die Taste gedrückt, um automatisch nach Sendern zu suchen und diese in einem der drei FM-Kanäle zu speichern. Nach dem Suchlauf spielt das Radio gefundene Sender automatisch ab. Suchen Sie sich den entsprechenden Sender und FM-Kanal aus.

Laustärke/Tonauswahl/RDS Funktion/Farbauswahl Hintergrundbeleuchtung (8): Wenn Sie Radio hören, drehen Sie am Knopf, um die Lautstärke anzupassen. Drücken sie mehrmals auf den Knopf, um zwischen den Tonmodi: BAS/TRE/BAL/FAD/BL AUTO/AF ON/REG OFF/TA OFF/EON ON/ADJ CLK/VOL zu wechseln. Drücken Sie auf den Knopf bis „ADJ CLK“ auf dem Display erscheint. Halten Sie den Knopf dann gedrückt, bis die Uhrzeit aufblinkt. Drehen Sie Regler um die Uhrzeit ein- zustellen. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Minuten einzustellen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Stunden einzustellen.

BT Mikrofon (9): Falls ihr Telefon via BT mit dem Radio verbunden ist, wird das Mikrofon für Anrufe genutzt.

Sensor für die Fernbedienung (11): Empfängt das Signal der Fernbedienung.

SD/MMC Kartenhalter (12): Sobald Sie eine SD/MMC Karte mit passenden Audioformaten einstecken, spielt das Radio die Musik automatisch ab.

RESET Taste (13): Um das Radio bei Fehlfunktion auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie zuerst auf diesen Knopf und starten Sie dann das Radio.

Numerische Funktionstasten:

1/▶II : Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Falls Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste um den Titel anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um mit dem Titel fortzufahren.

2/INT: Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Falls Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste um bestimmte Titel auszuwählen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu verlassen. Falls Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiederholung zu deaktivieren.

3/RPT: Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Falls Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiederholung zu deaktivieren.

4/RDM: Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Wenn Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste, um die Zufallswiedergabe zu aktivieren. Währenddessen können sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste benutzen, um zum vorherigen oder nächsten zufälligen Titel zu springen. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu verlassen.

5/10: Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Wenn Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste, um die ersten 10 Titel abzuspielen.

6/10+: Wenn Sie die automatische Suche nach Radiosendern beendet haben, drücken Sie diese Taste, um vorhandene Sender zu hören. Halten Sie die Taste gedrückt, um Sender zu speichern. Wenn Sie MP3 abspielen, drücken Sie auf diese Taste, um alle Titel nach dem 10. Titel abzuspielen.

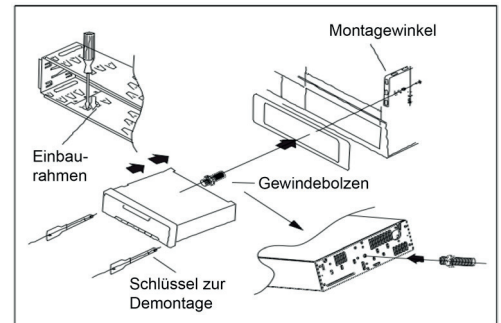
Installation und Demontage

Hinweise zur Einbauskitze

Bevor Sie das Hauptgerät einbauen, legen Sie es vor den Einbauschacht und schließen zuerst den Strom und Lautsprecherboxen an. Schrauben Sie das Radio erst fest, wenn Sie es komplett verkabelt und seine Funktionsfähigkeit überprüft haben.

Hauptgerät Installieren

Schieben Sie den Einbaurahmen in den Einbauschacht und drücken Sie die Befestigungspunkte mit einem Schraubenzieher nach außen, um den Einbaurahmen zu fixieren. Verbinden Sie die Anschlusskabel für die Lautsprecherboxen und die Stromversorgung mit dem Kabelbaum Ihres Fahrzeugs. Schieben Sie das Hauptgerät in den Einbaurahmen und befestigen Sie den Gewindebolzen am Montagewinkel. Befestigen Sie anschließend den Abdeckrahmen und die Frontblende.

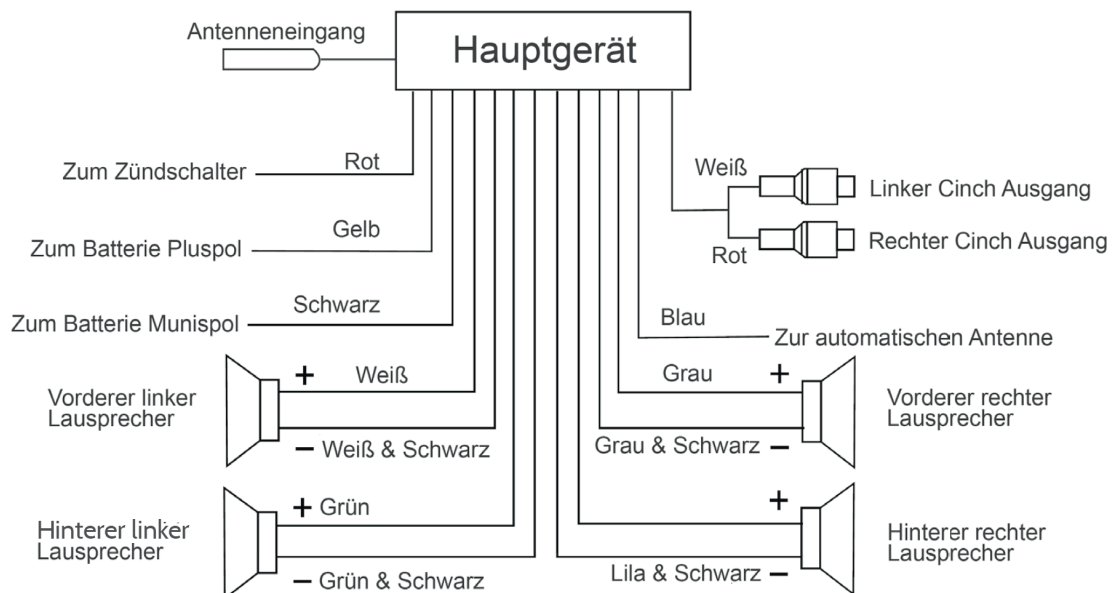


Hauptgerät demontieren

Lösen Sie den Gewindebolzen am Montagewinkel. Schieben Sie die Schlüssel zur Demontage in die entsprechenden Öffnungen links und rechts am Hauptgerät und ziehen Sie es heraus. Entfernen Sie dann die Strom- und Lautsprecherkabel, sowie die Antennenverbindung.

Anschlüsse und Kabelverbindungen

Anschlussdiagramm

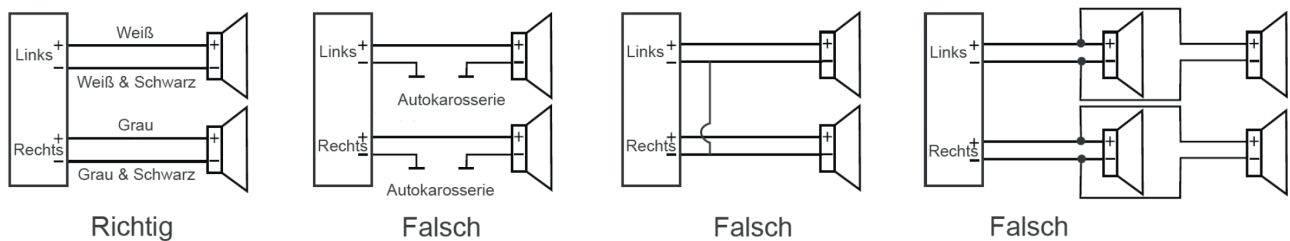


Hinweise zum Anschluss

- Das Gerät wird mit einem 12 V Netzteil betrieben, das über den Minuspol der Batterie geerdet ist.
- Halten Sie genau an die Anschlussdiagramme, um Schäden durch falsche Anschlüsse vorzubeugen.
- Bevor Sie das Radio anschließen, entfernen Sie 5 mm der Isolationsschicht an beiden Enden des Kabels.
- Schalten Sie das Radio nicht ein bevor alle Verbindungskabel angeschlossen sind.
- Isolieren sie alle freiliegenden Teile, um Kurzschlüsse mit der Karosserie zu vermeiden. Bündeln Sie alle Kabel und Drähte zu einem Strang und achten Sie darauf, dass diese keinen Kontakt zu Metallteilen haben.

Kabelverbindungen

- Verwenden Sie keine geerdeten Lautsprecher.
- Die Leistungsabgabe der Lautsprecher muss mehr als 40 W betragen, damit der Verstärker die maximaler Ausgangsleistung bringt.
- Der Lautsprecher-Widerstand sollte zwischen 4~8 Ohm betragen. Mehr oder weniger Widerstand könnte die Leistungsabgabe beeinflussen und so das Gerät oder die Lautsprecher beschädigen.
- Die Lautsprecherkabel sollten etwa 30 mm Abstand zur Antenne oder dem Verlängerungskabel der Antenne haben.
- Halten Sie sich genau an das Anschlussdiagramm, um Lautsprecher und Gerät sicher und korrekt zu verbinden.



BT-Funktionen

Verbindung mit dem Telefon aufbauen

Befestigen Sie Ihr Telefon möglichst nah am Gerät. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Telefon. Starten Sie eine Suche nach vorhandenen Geräten und wählen Sie das Autoradio aus. Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

Rufnummern wählen via BT

Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, drücken Sie die MODE Taste, um in den „BTREADY“ Modus zu wechseln. Drücken Sie um die letzte gewählte Nummer anzurufen oder wählen Sie eine Nummer über die Zahlentasten der Fernbedienung. Drücken Sie dann auf , um anzurufen.

Anrufe annehmen via BT

Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, drücken Sie auf der Frontblende oder Fernbedienung, um Anrufe anzunehmen. Um das Gerät auszuwählen, mit dem Sie den Anruf führen wollen, halten Sie die Taste 2/INT auf der Frontblende gedrückt. Nun können Sie auswählen, ob Sie den Anruf über das Autoradio oder das verbundene Telefon führen möchten. Zum Auflegen, drücken Sie auf der Frontblende oder Fernbedienung.

Musik via BT abspielen

Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, drücken Sie die MODE Taste, um in den Telefonmodus zu wechseln. Öffnen Sie das entsprechende Musikprogramm auf ihrem Telefon. Sobald das Programm geöffnet ist, benutzen Sie die Tasten und um einen Musiktitel auszuwählen.

RDS Funktionen

AF (Alternative Frequency) Funktion

Dient dazu, Sendefrequenzen von Sendern mit dem gleichen Programm schnell zu finden. Wenn Sie das Radio zum ersten Mal anmachen, befindet sich das Radio automatisch im RDS (AF) Modus. Um andere Sender zu hören, deaktivieren Sie zuerst den RDS (AF) Modus und suchen Sie dann nach weiteren Sendern. Um den AF Modus auszuschalten drücken Sie zunächst die SEL Taste um zu AF ON zu gelangen. Drehen Sie dann am Lautstärkeregler und wählen Sie AF OFF.

REG (Regionale Erkennung) Funktion

Drücken Sie aus jedem Modus heraus die SEL Taste um zu REG OFF zu gelangen. Drehen Sie dann am Lautstärkeregler, um zwischen REG ON und REG OFF zu wählen und damit die regionale Kennzeichnung des Senders An/Aus zu stellen.

TA (Traffic Announcement) Funktion

Drücken Sie aus jedem Modus heraus die SEL Taste um zu TA OFF zu gelangen. Drehen Sie dann am Lautstärkeregler und wählen Sie TA ON, um automatisch die Verkehrsmeldungen zu empfangen.

TA (Traffic Announcement) Lautstärke einstellen

Drücken Sie aus jedem Modus heraus die SEL Taste um zu TA VOL zu gelangen. Drehen Sie dann am Lautstärke-regler, um die Lautstärke für die Verkehrsmeldungen einzustellen.

EON (Enhanced Other Networks) Funktion

Weist auf Programme mit ähnlichem Inhalt hin. Drücken Sie aus jedem Modus heraus die SEL Taste um zu EON zu gelangen. Drehen Sie dann am Lautstärkeregler und wählen Sie ob die Informationen anderer Sender angezeigt werden sollen.

PTY (Programme Type) Funktion

Teilt die Sender nach Sparten ein. Aus dem Radiomodus heraus drücken Sie den Lautstärkeregler. Drehen Sie den Regler, um die Programmsparte zu wählen. Fünf Sekunden nach dem Drücken der Taste beginnt die automatische Suche.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät geht nicht an	Die Sicherung ist kaputt.	Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue Sicherung gleichen Typs.
Funktionsstörung	Der Prozessor erkennt aus irgendeinem Grund Fehlfunktionen.	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 1 Minute, bevor Sie es wieder anschalten.
		Drücken Sie 1~3 Sekunden lang die RESET-Taste
Kein Speicher	Das Zündkabel und das Kabel zum Pluspol sind falsch angeschlossen.	Tauschen Sie die Kabel und schließen Sie sie wieder an.
Schlechter Empfang	Die Fahrzeugantenne ist nicht voll ausgezogen.	Überprüfen Sie ob das Kabel zur automatischen Antenne und das Erdungskabel richtig angeschlossen sind.
	Die Antenne ist schlecht geerdet.	
Kein Ton oder schwacher Ton	Fehlerhafte Verbindung.	Überprüfen Sie die Verbindung und beheben Sie sie die Fehler.
	Die Balance für die Lautstärke ist außerhalb der Toleranzgrenze.	Setzen sie die Balance für die Lautstärke auf die mittlere Position.
	Der Lautsprecher ist einseitig geerdet.	Verbinden Sie den Lautsprecher mit dem Minuspol.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data 11
Safety Instructions 12
Product Description and Controls 13
Basic Operations 14
Installation and Dismantling 16
Connections and Wiring 16
BT Operations 17
RDS Operations 18
Troubleshooting 18
Environment Concerns 19
Declaration of Conformity 19

Technical Data

Item number	10007166, 10011123
FM Radio	
Frequency scope	87.5~108 MHz
Intermediate Frequency	10.7 MHz
Signal-to-noise ratio	40 dB
Noise-limited sensitivity (S/N = 30 dB)	≤ 37 dB
Music Player	
Signal-to-noise ratio	40 dB
Chanel separation at 1 KHz	30 dB
Harmonic distortion at 1 KHz	≤ 5%
Frequenzbereich	100 Hz – 10 KHz ± 6 dB
Amplifier	
Output	Speaker output
Speaker resistance	4~8 Ohm
Output power	≥ 16 x 4 W RMS
Power supply	DC 12 V
Dimensions (Length x Height x Depth)	182 mm (L) x 52 mm (H) x 145 mm (T)

Safety Instructions

Installation Cautions

- The said product is powered via 12V and before installation, please check to ensure the voltage of the automobile is correct;
- In the wiring process, tear down the battery's negative connecting wires so as to avoid electric shock or personnel injury due to short-circuit;
- Try not to connect wires over or near any hot surface, especially those wires connected to the engine accessories;
- It is forbidden to dismantle the power cable of the said product and meanwhile, use such cable to power other products of different model. Over-current is likely to lead to fire disaster;
- Replace old fuse with a new one with the same specifications;
- Install the said product with supplied screws;
- Bundle wires and cables together or via tapes when installation is completed;
- Do not use the said product in a rainy, damp or dusty environment;
- Do not install the said product in a location that vibrates or is hard to secure;
- Try not to block any ventilation or radiation openings.

General Instructions

- Do not modify or dismantle the said product on your own so as not to trigger any accidental events, fire hazard and electric shock;
- For the sake of driving safety, try to keep the volume down;
- While washing the automobile, necessary caution must be exercised as electric short-circuit or other hazards could be set off if any water is splashed over the said product (including the speakers);
- Wiring and installation are required to be performed by professionals. As skills and experience are essential while installing the said product and connecting relevant wires and cables, it is strongly suggested to contact relevant dealers for installation.
- If detected any abnormality, please stop using the said product immediately. Otherwise, such product could be damaged more seriously. For details, contact the corresponding professional technicians.
- As the said product consists of numerous precision components, any attempt to dismantle or adjust any component is strictly restricted. When maintenance is needed, please send such product to the locations as appointed by the company for maintenance.

Precaution

- The said product is powered by means of a 12V AC accumulator which is grounded via the negative electrode;
- Please connect as per the wiring diagram so as to avoid any device damage;
- Before connection, strip off the insulation layer long as 5mm on both ends of the wires;
- Do not power on until connection is finished;
- Insulate any exposed live part in order to prevent short-circuit with the automobile chassis.
- Bundle all the wires and cables so as to prevent any terminals making contact with any metal object;



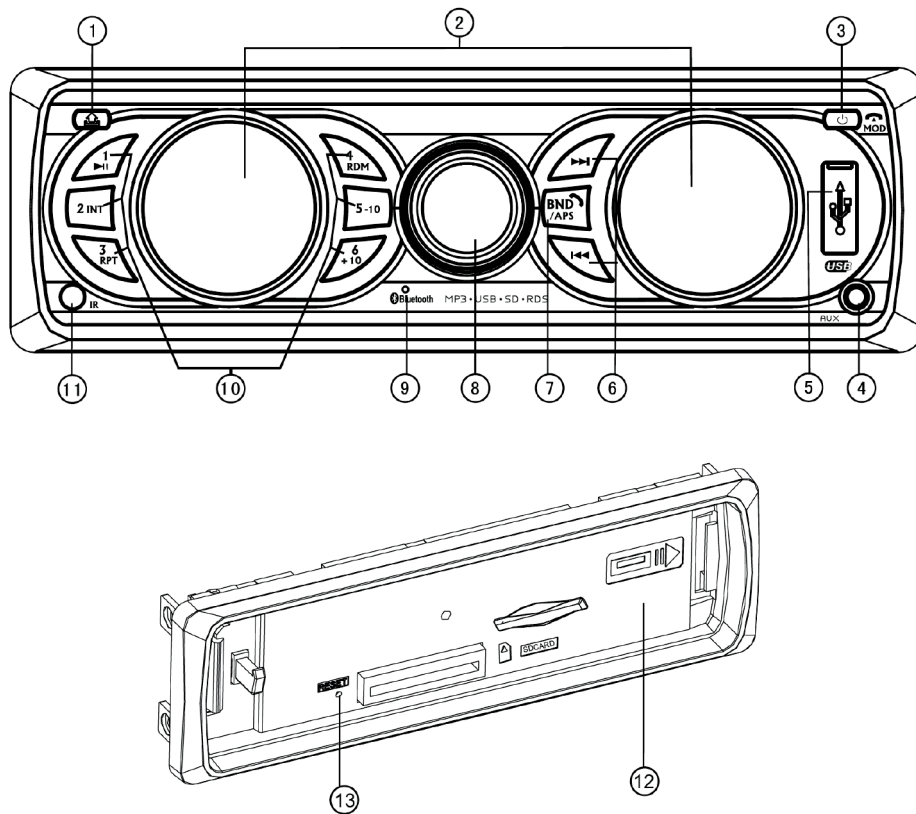
ATTENTION:

As for any automobile equipped with computer or satellite navigation system, the information stored could be totally erased when the battery terminal is pulled off.

Attention when connecting speakers

- Do not use any grounded speakers;
- The power of the speaker in use must exceed 40W as it is required to accept maximum output power of the amplifier;
- The speaker has resistance ranging between 4~8 ohm. Any resistance not covered by such range could affect output power and even damage the speaker or the said product;
- The speaker wires should be approximately 30mm away from the antenna and antenna extension cable;
- Please follow the diagrams to connect correctly so as to safeguard either the speaker or the said product.

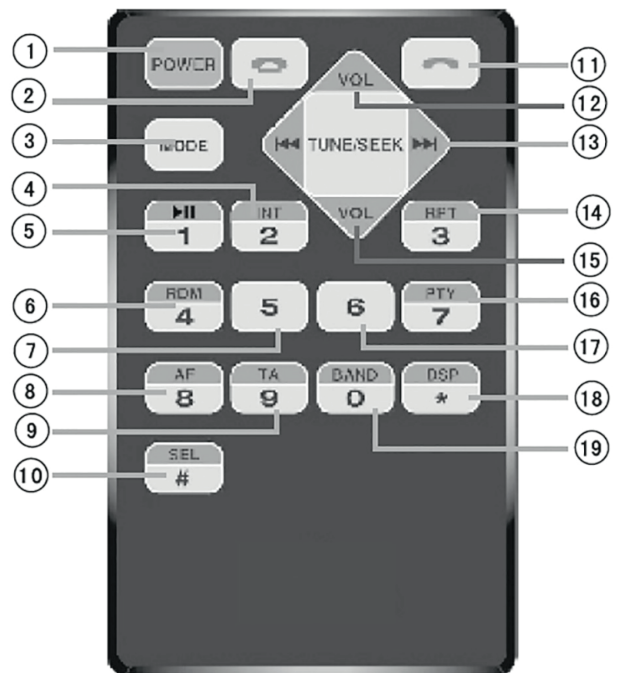
Product Description and Controls



- | | |
|--|--|
| 1 Front panel detaching button | 8 Volume knob/Tone selector/ RDS function control/8 color illumination |
| 2 Display | 9 BT mic |
| 3 Power/Function mode/ hang-up button | 10 Numerical (1-6) function buttons |
| 4 AUX-in port | 11 Remote-control sensor |
| 5 USB slot | 12 SD/MMC slot |
| 6 Track/station selector | 13 Reset |
| 7 Brand switch/Automatic station locking/ Answer the phone | |

Remote Control Operations

- 1 Power button
- 2 Hang-up button
- 3 Function mode button
- 4 Digit 2/scan playback button
- 5 Digit 1/playback suspend button
- 6 Digit 4/radom playback button
- 7 Digit 5 button
- 8 Digit 8 button
- 9 Digit 9 button
- 10 Tone selector
- 11 Pick-up button
- 12 Volume + button
- 13 Track selection/station search button
- 14 Digit 3/repeat playback button
- 15 Volume – button
- 16 Digit 7 button
- 17 Digit 6 button
- 18 Sound effect selector
- 19 Digit 0/waveband button



Basic Operations

Front Panel Buttons:

Front panel detaching button (1)

Press to remove the front panel for savekeeping

Display (2)

Display radio frequency or current operation status.

Power button/Function mode/Hang up (3)

In turn off station, short press to turn on. In turn on station, press and hold to turn off. In turn on station, short press „MODE“ button to enter the function select. When BT/USB/SD/MMC are available, press this button to order as follow:radio-USB-SD/MMC-BT-AUX. It will skip the function which is unavailable. When link the BT, short press to hang up the incoming call.

AUX-in port (4)

Receive external audio signals.

USB slot (5)

Automatically play back music in the corresponding formats once a memory stick is inserted.

Track/station selector (6)

While playing back MP3, press to jump to the previous tracks, press and hold such button to rewind; In the radio mode, press to automatically search stations backwards, press and hold such button to manually search stations backwards; While playing back MP3, press to jump to the nex tracks, press and hold such button to fast forward; In the radio mode, press to automatically search stations forwards, press and hold such button to manually search stations forwards.

Brand switch/Automatic station locking/answer the phone (7)

In radio mode, short press to band switch: F1-F2-F3. In radio state, press and hold this button to scan radio channels automatically and save to the three FM bands. After scanning, the player will browse and play once automatically. You can select respective band and channel to listen to.

Volume knob/Tone selector/RDS function control/8 color illumination (8)

In radio/MP3 mode, turn this knob to adjust volume. Press this knob repeatedly to shift among BAS/ TRE/BAL/FAD/ BL AUTO/AF ON/REG OFF/TA OFF/EON ON/ADJ CLK/VOL. You can also use such knob to change tone. Press the VOL knob to show "ADJ CLK" on the screen, and then press and hold the VOL knob to flash the clock digits. Use the knob to adjust the time. Rotate clockwise to adjust the minute, and rotate counterclockwise to adjust the hour.

BT Mic (9)

The voice enters into the microphone through it during the BT call.

Remote-control signal receiving window (11)

Receive commands generated by the remote-control.

SD/MMC card holder (12)

Tracks in relevant formats will be automatically played back once a SD/MMC card is inserted.

Reset button (13)

To reset the system in case of system failure, press such button first and then reboot the system.

Numerical function buttons:

1/▶|| : When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to pause playback, and press the same button again to resume.

2/INT

When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to browse tracks, and press the same button again to quit.

3/RPT

When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to enable the function of Single Repeat, and press the same button again to disable such function.

4/RDM

When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to enable the function of Shuffle, and meanwhile, you can use buttons like ◀◀ and ▶▶ to select tracks randomly. Press the same button again to disable such function.

5/-10

When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to play back the first 10 tracks.

6/10+

When completed searching radio stations automatically, press this button to listen to available stations, press and hold the same button to save such stations manually; In the MP3 mode, press this button to play back tracks more than 10.

Installation and Dismantling

Installation Diagram

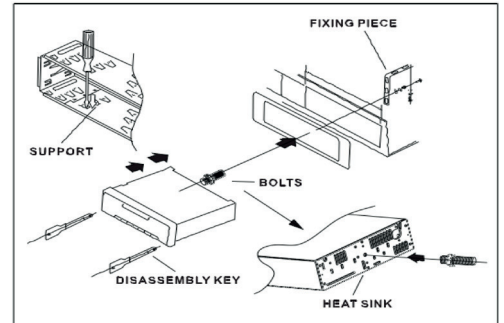
Before installing the main part, place it according to the installation locations and then connect with the corresponding speakers and power-supply; Do not fix the main part unless it performs well.

Install the main part.

Place the holder on the dashboard and then bend certain snapping components by force; Connect with the power-supply cable and speaker wires and then attach the fixing tag to the automobile; Slide the main part into the holder and then tighten the nuts on the fixing tag.

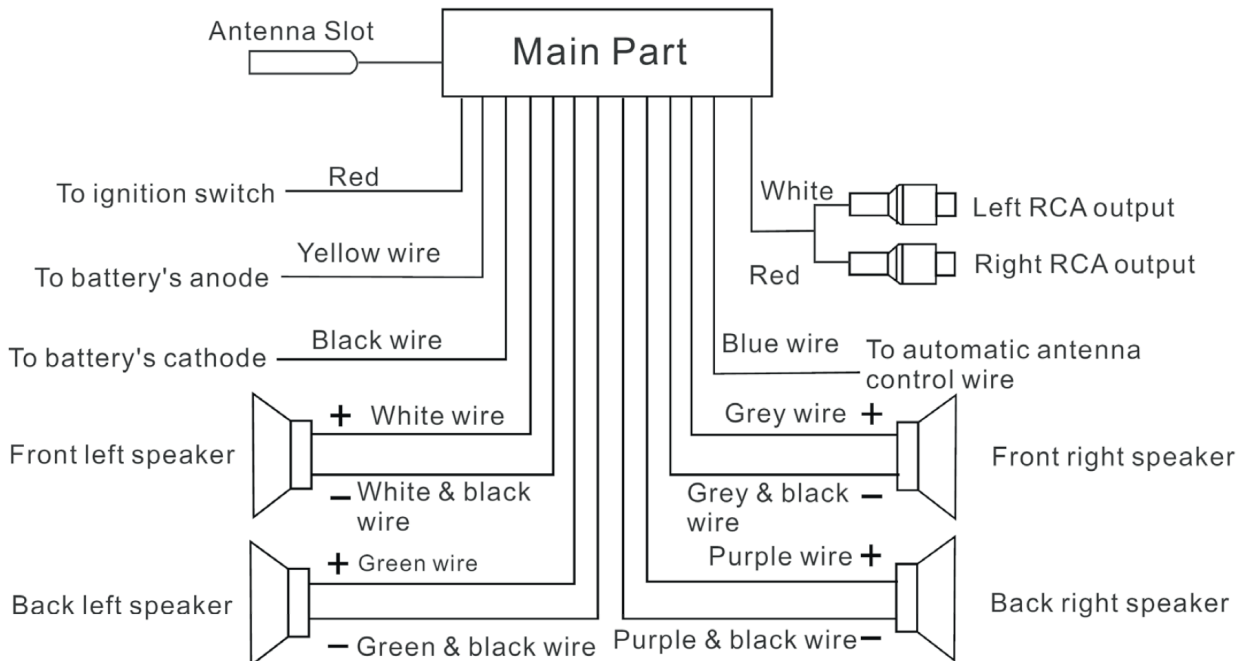
Dismantle the main part

Following loosening those nuts on the fixing tag, insert each dismantling key into the space on either left or right to pull the main part out. Later on, detach the power-supply cable and speaker wires and then the antenna connector.



Connections and Wiring

Wiring Diagram

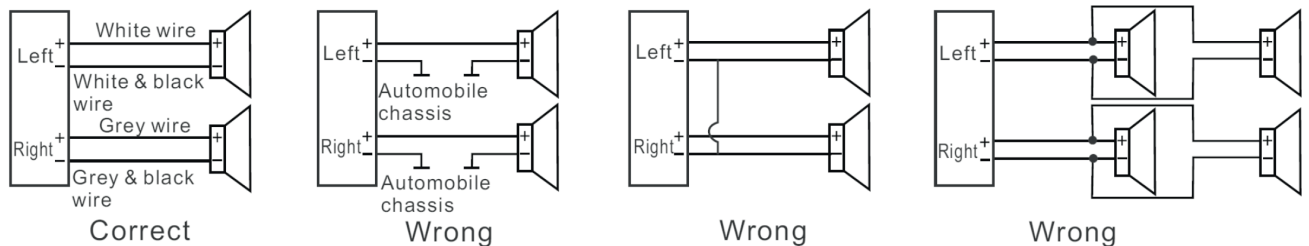


Cautions

- The said product is powered by means of a 12VAC accumulator which is grounded via the negative electrode;
- Please connect as per the wiring diagram so as to avoid any device damage;
- Before connection, strip off the insulation layer long as 5mm on both ends of the wires;
- Do not power on until connection is finished;
- Insulate any exposed live part in order to prevent short-circuit with the automobile chassis. Bundle all the wires and cables so as to prevent any terminals making contact with any metal object;
- Important: As for any automobile equipped with computer or satellite navigation system,

Attention when connecting speakers:

- Do not use any grounded speakers;
- The power of the speaker in use must exceed 40W as it is required to accept maximum output power of the amplifier;
- The speaker has resistance ranging between 4~8ohm. Any resistance not covered by such range could affect output power and even damage the speaker or the said product;
- The speaker wires should be approximately 30mm away from the antenna and antenna extension cable; Please follow the diagrams below to connect correctly so as to safeguard either the speaker or the said product:





BT Operations





Pair with cell phone

First of all, move a cell phone close enough to the said product and then turn on the BT device in such cell phone. Search the said product (code: 0000) for match-up.

Dial via BT

Once connected, press the Mode button to switch to "BTREADY" mode. press  to call the last number or directly dial via the numerical keypad on the remote-control (0~9) and then press  to call.

Receive calls via BT

Once connected, when there is an incoming call, press  on the front panel or  on the remote control to receive such call. To change the call-receiving device, press and hold "ZINT" on the front panel to switch among the cell phone and the said product. When conversation is over, press  on the front panel or  on the remote-control.

Play back music via BT

Once connected, press the Mode button to switch to the Phone mode. Launch a kind of music play- back software installed on the cell phone to play music. Under such circumstances, press  and  to select a previous or next track

RDS Operations

AF (Alternative Frequency) function

When the player is turned on for the first time, the system enters RDS (AF) state automatically. To listen to other channels, please turn off RDS (AF) first, and then scan the channels, or else other channels will be unavailable.

REG (Regionale Erkennung) function

In any state, press the SEL button to enter REG OFF state, and then use the VOL knob to select REG ON or REG OFF.

TA (Traffic Announcement) function

In any state, press the SEL button to enter TA OFF state, and then use the VOL knob to select TA ON and play the traffic broadcast automatically.

TA (Traffic Announcement) Volume selection

In any state, press the SEL button to enter TA VOL state, and then use the VOL knob to adjust the TA volume.

EON (Enhanced Other Networks) function

In any state, press the SEL button to enter EON state, and then use the VOL knob to select whether display the information of other channels.

PTY (Programme Type) function

In radio state, press VOL knob to choose SEL PTY state. Then, turn volume knob to select PTY type. Stop selecting and 5s later, it will search automatically.

Troubleshooting

Trouble	Cause	Solutions
Unable to turn on	The fuse is broken.	Replace the fuse with a new one having the same specifications.
Malfunction	The processor experiences faulty situations due to other reasons.	Shut down and wait for 1 minute before reboot. Press the Reset button for 1~3s.
	The ignition wire and positive power cable are connected incorrectly.	Switch those two wires and then reconnect.
Poor reception	The automobile antenna is not pulled out.	Check if the radio automatic control wire, antenna and grounding wire are connected well.
	Such antenna is poorly grounded.	
No or weak sound	Incorrect connection.	Check connection and then rectify.
	The volume balancer is set out of tolerance.	Place the volume balancer in the middle.
	The speaker is grounded by one end.	Connect the speaker to the negative.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Chère cliente, chère client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages techniques. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Table des matières

Données techniques	20
Consignes de sécurité	21
Aperçu de l'appareil et touches fonction	22
Fonctions de base des touches	23
Installation et démontage	25
Ports et connexions des câbles	25
Fonctions BT	26
Fonctions RDS	27
Recherche et résolutions des erreurs	27
Remarque concernant le recyclage	28
Déclaration de conformité	28

Données techniques

Numéro de l'article	10007166, 10011123
Radio	
Plage de fréquence	87.5~108 MHz
Fréquence moyenne	10.7 MHz
Rapport signal/bruit	40 dB
Sensibilité	≤ 37 dB
Lecteur	
Rapport signal/bruit	40 dB
Séparation des canaux pour 1 KHz	30 dB
Distorsion pour 1 KHz	≤ 5%
Plage de fréquence	100 Hz – 10KHz ± 6 dB
Amplificateur	
Sortie	Sortie haut-parleur
Résistance du haut-parleur	4~8 Ohm
Puissance de sortie	≥ 16 x 4 W RMS
Alimentation électrique	DC 12 V
Dimensions (longueur x hauteur x largeur)	182 mm (L) x 52 mm (H) x 145 mm (l)

Consignes de sécurité

Remarques concernant l'installation

- Cette radio est prévue pour fonctionner sous 12 volts. Avant le montage, vérifier que la tension du véhicule corresponde à celle de l'appareil.
- Avant l'installation, déconnecter le pôle négatif de la batterie de la voiture pour éviter les électrocutions, dommages corporels et courts-circuits.
- Lors de l'installation, percer uniquement aux endroits où il n'y a pas de câble ni de fil électrique.
- Ne pas brancher les câbles au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes. Cela concerne en particulier les câbles connectés aux parties de l'engin.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être retiré ou utilisé pour d'autres modèles de radio. Une surcharge peut entraîner un incendie.
- Remplacer tous les fusibles usés par de nouveau du même type.
- Lors de l'installation, n'utiliser que les vis incluses dans la livraison.
- Dès que tous les câbles sont branchés, rassembler tous les câbles en un brin à l'aide de scotch.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement mouillé, humide ou poussiéreux.
- Ne pas installer l'appareil à un endroit vibrant fortement ou non protégé. Ne pas bloquer les aérations et ouvertures de l'appareil.

Remarques générales

- Ne pas modifier l'appareil et ne pas le démonter pour éviter les incendies et électrocutions.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas trop augmenter le volume lors de la conduite.
- Quand vous lavez votre véhicule, veillez à ce que l'eau n'entre pas à l'intérieur de l'engin. Cela pourrait provoquer des courts-circuits ou d'autres dommages.
- Lors de l'installation, si vous n'êtes pas sûr de comment connecter les câbles, nous vous conseillons de vous adresser à un spécialiste disposant de l'expérience nécessaire.
- Si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne plus correctement, de quelque manière que ce soit, ne l'utilisez plus. Pour ne pas endommager l'appareil, faites-le vérifier immédiatement par un spécialiste.
- L'appareil contient de nombreux éléments sensibles. Ne pas essayer de démonter l'appareil pour réparer ou régler vous-même les éléments. Si besoin, adressez-vous à notre service client ou à un atelier spécialisé.

Mesures de précaution

- L'appareil ne doit fonctionner qu'avec une alimentation électrique de 12 V relié au pôle négatif de la batterie.
- Se tenir strictement au diagramme de branchement pour éviter les dommages liés à de mauvaises connexions.
- Avant de brancher la radio, retirer 5 mm de la couche isolante à chaque extrémité du câble.
- Ne pas allumer la radio avant d'avoir branché tous les câbles de connexion.
- Isoler toutes les parties exposées pour éviter les courts-circuits avec la carrosserie. Rassembler tous les câbles et fils en un brin et veiller à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec des parties métalliques.



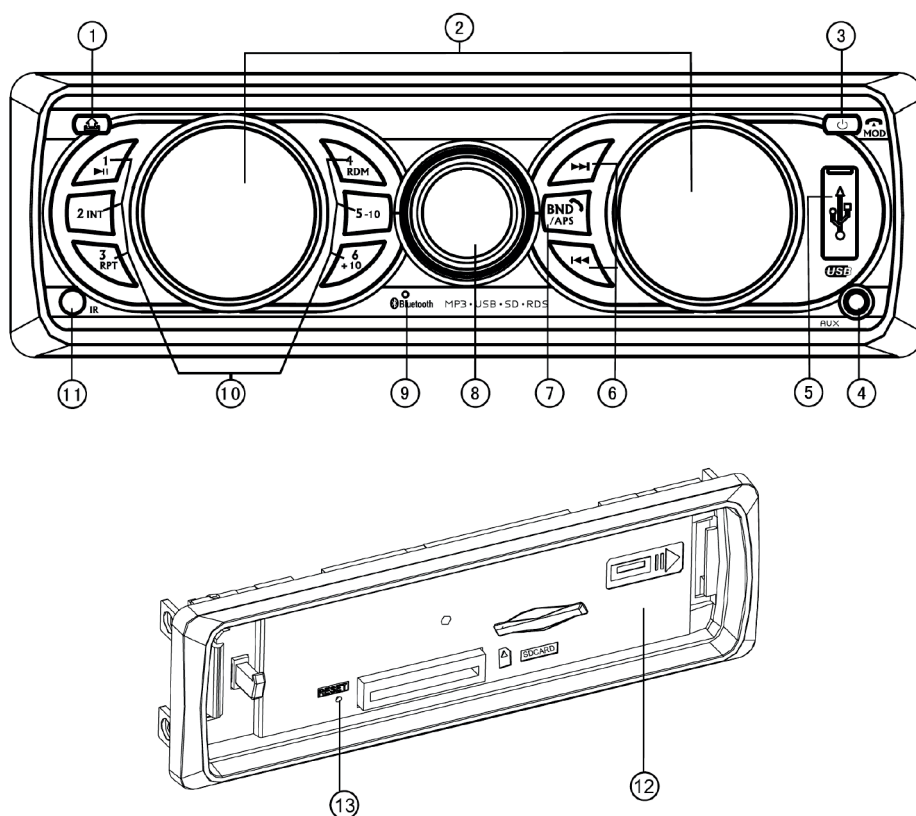
ATTENTION :

Si votre véhicule est équipé d'un ordinateur ou d'un dispositif de navigation, les données enregistrées pourraient être complètement perdues si la borne de la batterie n'est pas retirée lors de l'installation.

Remarques concernant la connexion des enceintes

- Ne pas utiliser d'enceintes mises à terre.
- La puissance de sortie des enceintes doit être supérieure à 40 W pour que l'amplificateur fonctionne à la puissance de sortie maximale.
- La résistance des enceintes doit être de 4-8 Ohms. Une résistance supérieure ou inférieure pourrait influencer la puissance de sortie et endommager l'appareil ou les enceintes.
- Le câble des enceintes doit être à environ 30 mm de distance de l'antenne ou de la rallonge de l'antenne.
- Se tenir strictement au diagramme de branchement pour connecter correctement les enceintes et l'appareil.

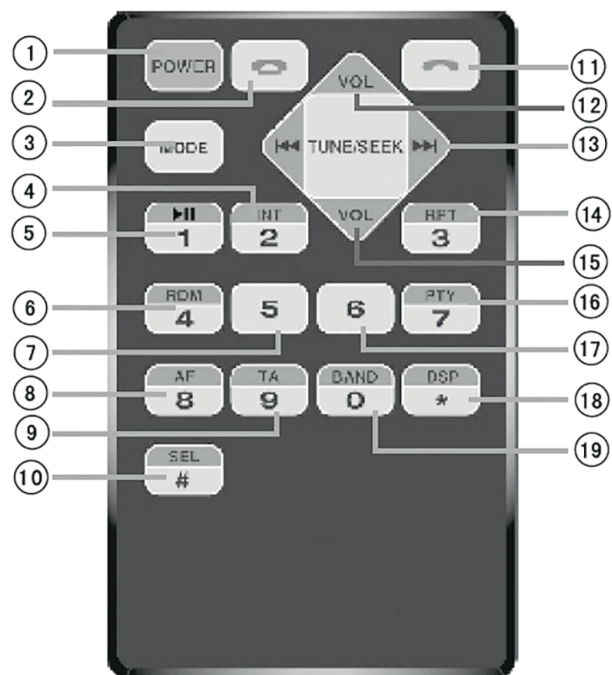
Aperçu de l'appareil et touches de fonction



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Touche pour détacher le panneau frontal | 8 | SEL / volume / choix du son / fonctions RDS / éclairage en couleur |
| 2 | Écran | 9 | Microphone BT |
| 3 | Marche/MODE/raccrocher | 10 | Touches de fonction numériques |
| 4 | Entrée AUX | 11 | Capteur pour la télécommande |
| 5 | Port USB | 12 | Emplacement cartes SD / MMC |
| 6 | Recherche de titre/station | 13 | Touche RESET |
| 7 | BAND (plage de fréquence) / blocage automatique de la station / répondre à un appel | | |

Télécommande

1. Touche marche
2. Raccrocher
3. MODE
4. Touche 2 / sélectionner le titre
5. Touche 1 / mettre le titre en pause
6. Touche 4 / lecture aléatoire
7. Touche 5
8. Touche 8 / réglage AF
9. Touche 9 / réglage TA
10. Choix du son
11. Accepter un appel
12. Augmenter le volume
13. Sélection du titre / recherche de station
14. Touche 3 / répéter le titre
15. Diminuer le volume
16. Touche 7 / réglage PTY
17. Touche 6 / sélectionner les effets sonores
18. Touche 0 / BAND (plage de fréquence)



Fonctions de base des touches

Disposition des touches du panneau frontal

Retirer le panneau frontal (1) : Appuyer sur la touche pour retirer le panneau frontal et le ranger en toute sécurité.

Écran (2) : indique la fréquence radio et les réglages actuels des fonctions.

Power/MODE/Raccrocher (3) : Appuyer sur la touche Power (marche) pour allumer la radio. Maintenir la touche enfoncée pour éteindre la radio. Lorsque la radio est allumée, appuyer sur la touche MODE pour aller au menu de sélection des fonctions. Si des médias BT/USB/SD/MMC sont disponibles, appuyer sur la touche pour parvenir aux fonctions suivantes : radio/USB/SD/MMC/BT/AUX. La radio recherche automatiquement les médias et appareils disponibles. Si vous n'êtes pas en mode BT, appuyer une fois brièvement sur cette touche pour terminer un appel.

Entrée AUX (4) : Permet de brancher des appareils audio externes à l'autoradio.

Port USB (5) : Dès qu'un stick USB avec les formats audio correspondants est inséré, la radio reproduit automatiquement la musique.

Choix du titre/de la station (6) : Quand vous lisez des MP3, appuyez sur cette touche pour passer au titre précédent. Maintenez la touche enfoncée pour reculer à l'intérieur d'un titre. Quand vous écoutez la radio, appuyez sur cette touche pour rechercher automatiquement les stations précédentes. Maintenez la touche enfoncée pour chercher manuellement des stations. Quand vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour passer au titre suivant. Maintenez la touche enfoncée pour avancer à l'intérieur d'un titre. Quand vous écoutez la radio, appuyez sur cette touche pour rechercher automatiquement les stations suivantes. Maintenez la touche enfoncée pour rechercher manuellement des stations.

Touche BAND/blocage automatique de la station/accepter un appel (7) : Quand vous écoutez une radio, appuyez brièvement sur cette touche pour changer de canal FM : F1/F2/F3. Quand vous écoutez la radio, maintenez la touche enfoncée pour chercher automatiquement des stations et les enregistrer sur l'un des trois canaux FM. Après la recherche, la radio lance automatiquement la lecture des stations trouvées. Cherchez la station et le canal FM que vous souhaitez.

Volume/choix du son/fonction RDS/choix des couleur/rétroéclairage (8) : Quand vous écoutez la radio, tournez le bouton pour adapter le volume. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour choisir le mode sonore : BAS/TRE/BAL/FAD/BL AUTO/AF ON/REG OFF/TA OFF/EON ON/ADJ CLK/VOL. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que « ADJ CLK » s'affiche sur l'écran. Maintenez alors ce bouton enfoncé jusqu'à ce que l'heure clignote. Tournez le bouton pour régler l'heure. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler les minutes. Tournez-le dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour régler l'heure.

Microphone BT (9) : Si votre téléphone est connecté à la radio par BT, le microphone sera utilisé pour les appels.

Capteur de la télécommande (11) : Reçoit le signal de la télécommande.

Emplacement carte SD/MMC (12) : Dès que vous insérez une carte SD/MMC avec les formats audio correspondants, la radio reproduit automatiquement la musique.

Touche RESET (13) : Pour remettre la radio en réglages usine en cas de dysfonctionnement, appuyez d'abord sur ce bouton puis allumez la radio.

Touches de fonction numériques :

1/▶II : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour mettre le titre en pause. Rappuyez sur cette touche pour reprendre la lecture du titre.

2/INT : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour mettre le titre en pause. Rappuyez sur cette touche pour quitter la fonction. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour rejouer le titre actuel. Rappuyez sur cette touche pour désactiver la répétition.

3/RPT : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour rejouer le titre actuel. Rappuyez sur cette touche pour désactiver la répétition.

4/RDM : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour désactiver la lecture aléatoire. En lecture aléatoire, vous pouvez utiliser les touches << ou >> pour passer au titre aléatoire suivant ou précédent. Rappuyez sur cette touche pour quitter cette fonction.

5/10 : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour lire les 10 premiers titres.

6/10+ : Quand vous avez arrêté la recherche automatique de stations, appuyez sur cette touche pour écouter les stations disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour enregistrer des stations. Si vous écoutez un MP3, appuyez sur cette touche pour lire tous les titres à partir du dixième.

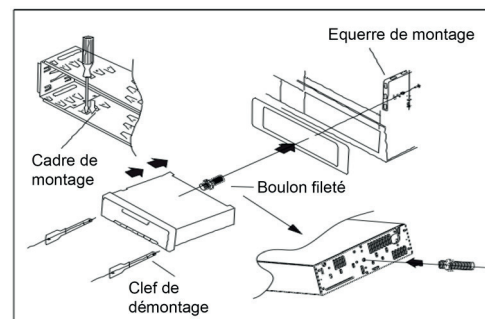
Installation et démontage

Remarques concernant le croquis de montage

Avant de monter l'appareil principal, le placer devant l'emplacement où l'insérer et connecter d'abord le courant et les enceintes. Ne visser la radio qu'après avoir branché tous les câbles et vérifié qu'elle fonctionne.

Installer l'appareil principal

Insérer le cadre de montage dans l'emplacement prévu et pousser vers l'extérieur sur les points de fixation à l'aide d'un tournevis. Brancher les câbles de connexions des enceintes et de l'alimentation électrique au faisceau de câbles du véhicule. Insérer l'appareil principal dans le cadre de montage et fixer les boulons filetés sur l'équerre de montage. Fixer ensuite le cadre de protection et le panneau frontal.

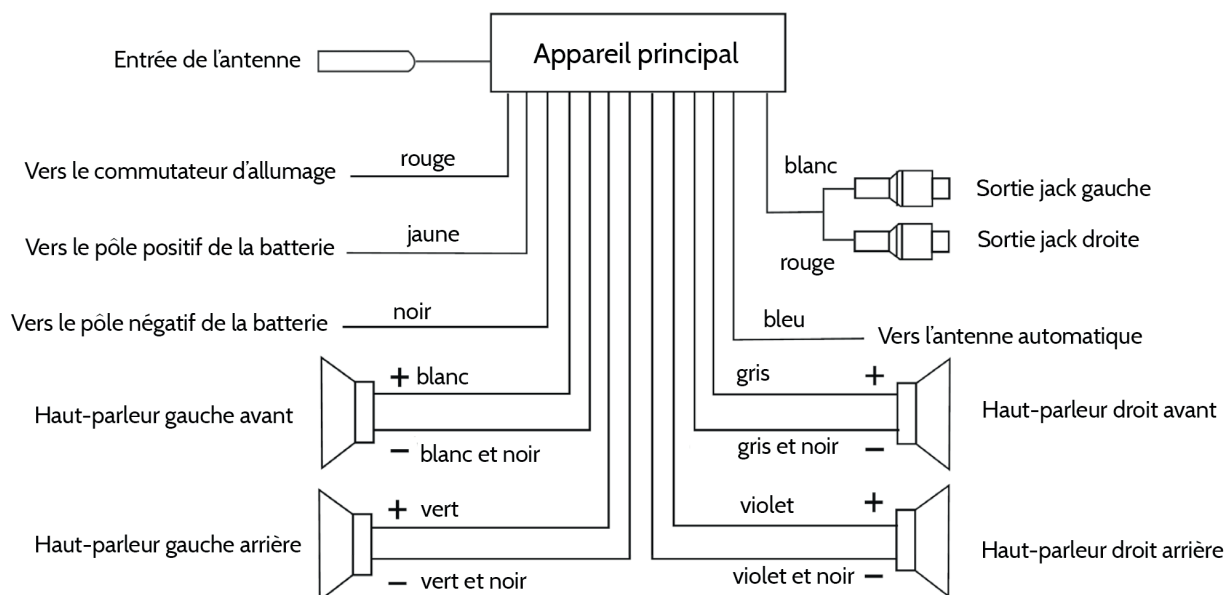


Démonter l'appareil principal

Dévisser les boulons filetés de l'équerre de montage. Insérer les clefs de démontage dans les ouvertures correspondantes à droite et à gauche de l'appareil principal et le retirer. Retirer ensuite les câbles d'alimentation électrique et des enceintes ainsi que la connexion de l'antenne.

Connexions et branchements des câbles

Diagramme de branchement

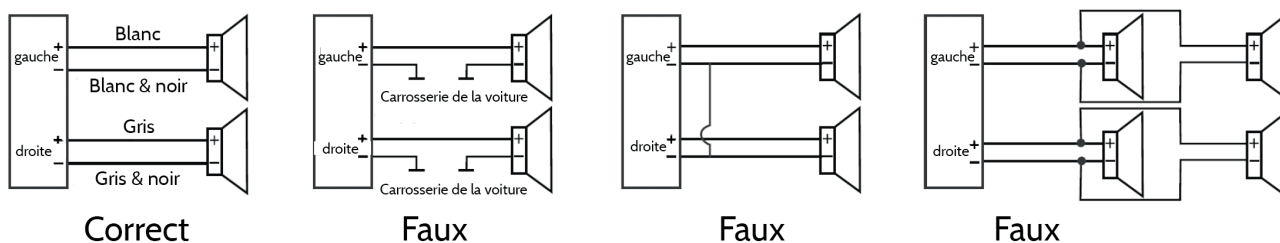


Remarques pour le branchement

- L'appareil fonctionne avec une alimentation électrique de 12 V reliée au pôle négatif de la batterie.
- Se tenir strictement au diagramme de branchement pour éviter les dommages liés à de mauvaises connexions.
- Avant de brancher la radio, retirer 5 mm de la couche isolante à chaque extrémité du câble.
- Ne pas allumer la radio avant d'avoir branché tous les câbles de connexion.
- Isoler toutes les parties exposées pour éviter les courts-circuits avec la carrosserie. Rassembler tous les câbles et fils en un brin et veiller à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec des parties métalliques.

Branchement des câbles

- Ne pas utiliser d'enceintes mises à terre.
- La puissance de sortie des enceintes doit être supérieure à 40 W pour que l'amplificateur fonctionne à la puissance de sortie maximale.
- La résistance des enceintes doit être de 4~8 Ohms. Une résistance supérieure ou inférieure pourrait influencer la puissance de sortie et endommager l'appareil ou les enceintes.
- Le câble des enceintes doit être à environ 30 mm de distance de l'antenne ou de la rallonge de l'antenne.
- Se tenir strictement au diagramme de branchement pour connecter correctement les enceintes et l'appareil.





Fonctions BT



Établir une connexion avec un téléphone

Fixer le téléphone aussi près que possible de l'appareil. Activer le BT sur le téléphone. Lancer une recherche des appareils disponibles et sélectionner l'autoradio. Si un mot de passe vous est demandé, insérer « 0000 ».

Choisir un numéro de téléphone par BT

Dès que les appareils sont connectés, appuyer sur la touche MODE pour passer en mode « BTREADY ». Appuyer sur  pour appeler le dernier numéro composé ou choisir un numéro à l'aide des touches numériques de la télécommande. Appuyer sur  pour appeler.

Accepter des appels par BT

Dès que les appareils sont connectés, appuyer sur  sur le panneau frontal ou la télécommande pour accepter un appel. Pour sélectionner l'appareil avec lequel passer un appel, maintenir la touche 2/INT du panneau frontal enfoncée. Vous pouvez maintenant choisir si vous souhaitez passer l'appel par l'autoradio ou le téléphone connecté. Pour raccrocher, appuyer sur  sur le panneau frontal ou la télécommande.

Reproduire de la musique par BT

Dès que les appareils sont connectés, appuyer sur la touche MODE pour passer en mode téléphone. Ouvrir le programme musical correspondant sur votre téléphone. Dès que le programme est ouvert, utiliser les touches << et >> pour sélectionner un titre.

Fonctions RDS

Fonction AF (Alternative Frequency)

Sert à trouver facilement des fréquences radio émettant le même programme. Si vous allumez la radio pour la première fois, celle-ci se trouve automatiquement en mode RDS (AF). Pour écouter d'autres stations, désactiver d'abord le mode RDS (AF) puis chercher d'autres stations. Pour éteindre le mode AF, appuyer d'abord sur la touche SEL pour atteindre AF ON. Tourner ensuite le bouton de réglage du volume et sélectionner AF OFF.

Fonction REG (reconnaissance régionale)

À partir de chaque mode, appuyer sur la touche SEL pour arriver à REF OFF. Tourner ensuite le bouton de réglage du volume pour sélectionner entre REG ON et REG OFF et régler ainsi la reconnaissance régionale de la station sur marche/arrêt.

Fonction TA (Traffic Announcement)

À partir de chaque mode, appuyer sur la touche SEL pour arriver à TA OFF. Tourner ensuite le bouton de réglage du volume et sélectionner TA ON pour recevoir automatiquement les informations concernant le trafic.

Régler le volume TA (Traffic Announcement)

À partir de chaque mode, appuyer sur la touche SEL pour arriver à TA VOL. Tourner ensuite le bouton de réglage du volume pour régler le volume des informations concernant le trafic.

Fonction EON (Enhanced Other Networks)

Indique les programmes au contenu similaire. À partir de chaque mode, appuyer sur la touche SEL pour arriver à EON. Tourner ensuite le bouton de réglage du volume et choisir si les informations d'autres stations doivent être indiquées ou non.

Fonction PTY (Programme Type)

En mode radio, appuyez sur le bouton de réglage du volume. La recherche automatique démarre après cinq secondes.

Recherche et résolution d'erreurs

Erreur	Cause possible	Résolution
L'appareil ne s'allume pas	Le fusible est mort.	Remplacer le fusible par un autre du même type.
Perturbation des fonctions	Le processeur rencontre des dysfonctionnements pour une raison quelconque.	Eteindre l'appareil et attendre 1 minute avant de le rallumer.
		Appuyer 1~3 secondes sur la touche RESET.
Pas de mémoire	Le câble d'allumage et le câble positif sont mal connectés.	Changer les câbles et les reconnecter.
Mauvaise réception	L'antenne du véhicule n'est pas entièrement déroulée.	Vérifier que le câble est bien branché à l'antenne et au câble de terre.
	L'antenne est mal branchée.	
Pas de son ou son faible	Mauvaise connexion.	Vérifier la connexion et la corriger.
	La balance pour le volume est supérieure ou inférieure à la zone de tolérance.	Placer la balance du volume sur la position intermédiaire.
	Le haut-parleur est unilatéralement mis à terre.	Connecter le haut-parleur au pôle négatif.

Remarque pour la mise aux déchets



Si vous trouvez cette illustration (poubelle barrée avec des roues) sur le produit, vous devez suivre la directive européenne 2012/19/EU. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Informez-vous sur les réglementations locales quant au ramassage séparé des appareils électriques et électroniques. Suivez les réglementations locales et ne jetez pas les appareils usagers dans la poubelle normale. En respectant les réglementations, vous préservez l'environnement et la santé de vos voisins face à de possibles conséquences négatives. Recycler permet de réduire l'utilisation des matières premières.

EU-Konformitätserklärung

Wir, die

CHAL-TEC GmbH

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte:

Autoradio Artikelnr. 10007166 & 10011123

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN300328V2.1.1

EN301489-1V2.1.1

EN301489-17V3.1.1

EN62479:2010

EN303345V1.1.7

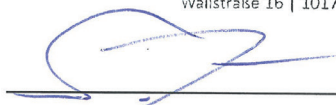
EN55032

EN55020

EN60065:2014

 **electronic.star**
chal-tec gmbh
Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de

Berlin, 26. Januar 2018


Sebastian Jäger

Chal-Tec GmbH · Wallstraße 16 · 10179 Berlin
Fon: +49 (0) 30 3001385-500
Fax: +49 (0) 30 3001385-999
E-Mail: frontdesk@chal-tec.com
Geschäftsführer: Peter Chaljawski

Handelsregister: HRB 98898
Amtsgericht: Berlin - Charlottenburg
USt-ID-Nr.: DE 814529349
WEEE-Nr.: DE 46906833

Bankverbindung: Hypo Vereinsbank
Konto Nummer: 355 986 675
BLZ: 100 208 90
IBAN: DE91100208900355986675
BIC/SWIFT-Code: HYVEDEMM488